

CHILLY MAG



06



22

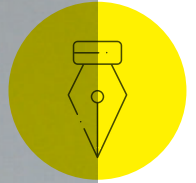


24

- 04 — C'est l'actu
- 06 — Votre ville bouge
- 09 — Votre aggro
- 10 — Retour sur images
- 12 — #chillymazarin
- 13 — Rencontres
- 14 — Grand angle
Faire la ville ensemble
- 18 — Vie éco
- 20 — Jeunesse

- 21 — Comment ça marche ?
- 22 — Sport
- 23 — Seniors
- 24 — Culture
- 26 — Solidarité
- 27 — Vie démocratique
- 28 — Agenda
- 30 — Mémento

CHILLY MAG – janvier 2021 – Directrice de la publication : Rafika Rezgui - Directrice de la rédaction : Charlotte Fau - Rédaction : Arthur Scherer, Johan Desportes de la Fosse - Crédits photos : Ville de Chilly-Mazarin - Conception graphique et réalisation du magazine : Agence Avantmidi - Impression : Le Réveil de la Marne - Imprimé à 10 500 ex sur papier 100% recyclé - Pour tous problèmes concernant la distribution du magazine : contact@ville-chilly-mazarin.fr



Chères Chiroquoises, Chers Chiroquois,

A l'occasion de cette nouvelle année, je tiens à vous adresser mes vœux les plus sincères de joie, de bonheur et de santé. Que 2021 nous offre le plaisir de nous réunir à nouveau, de nous rassembler pour partager nos joies et participer à des événements associatifs, sportifs ou culturels Nous avons tous hâte de **retrouver enfin le vivre ensemble auquel nous sommes tous si fortement attachés et qui nous aura beaucoup manqué pendant l'année qui vient de s'écouler.**

Pour que 2021 puisse tenir sa promesse d'un nouvel espoir, nous devons maintenir notre engagement et poursuivre nos efforts dans la lutte contre la Covid-19.

Je me réjouis que le dialogue avec les habitants, auquel je suis fortement attachée, ait pu se réaliser malgré le contexte sanitaire que nous avons vécu en 2020. Nous avons dû trouver de nouveaux moyens pour le faire vivre : les rendez-vous du Facebook live en sont la meilleure illustration et, si je souhaite continuer cette forme d'échanges, j'espère que les permanences mensuelles, que nous avons initiées les premiers dimanches du mois sur le marché et devant le magasin G20 (rue de Gravigny), pourront reprendre au plus vite.

Sept mois après son installation, l'équipe municipale entame une nouvelle étape de son mandat avec la farouche conviction que chaque

action doit être utile aux Chiroquois et aider à faire face à la crise sanitaire ainsi qu'à ses incidences économiques et sociales.

2021 sera l'occasion de la mise en place du Conseil local de la transition écologique et de la révision du plan local d'urbanisme : ces deux outils doivent structurer notre ville pour demain, avec et pour les Chiroquois. **C'est ensemble que nous ferons notre ville.** Vous aurez toute votre place dans ces dispositifs. J'ai à cœur que vous y soyez associés. Je m'y engage.

Ce début d'année est aussi l'occasion de vous présenter la nouvelle formule du Chilly Mag que vous allez pouvoir découvrir au fil des pages. J'ai souhaité qu'il soit plus qu'un outil d'information et que ses nouvelles rubriques soient le reflet de la vie locale et des initiatives quotidiennes qui font notre ville : celles de nos associations, de nos acteurs culturels, de nos acteurs économiques ou encore des habitants.

J'ai voulu que ce magazine soit à l'image des Chiroquoises et des Chiroquois de toutes les générations.

Je vous invite à feuilleter ce nouveau magazine, symbole de l'histoire que, dès 2021, nous écrivons ensemble.

Je vous souhaite à toutes et tous une très belle nouvelle année.

Rafika Rezgui

Labellisation du point d'accès aux droits (PAD)

Une belle avancée pour les droits des Chiroquois.

Ces dernières années, Chilly-Mazarin a perdu plusieurs lieux de services publics en plus de la maison de la jeunesse et de la culture : la maison départementale des solidarités, le centre d'information et d'orientation et le centre médico-psychologique. La Municipalité, qui mène actuellement un important combat pour conserver son centre des finances publiques sur la commune, a eu la récente satisfaction de voir son point d'accès aux droits à nouveau labellisé.

Qu'est-ce qu'un point d'accès aux droits ?

Un point d'accès aux droits est un lieu d'accueil permanent et gratuit permettant d'apporter une information de proximité aux personnes ayant à faire face à des problèmes juridiques ou administratifs. Chaque PAD organise des permanences juridiques spécialisées, notamment en matière de droit de la famille, droit du travail, droit du logement, prévention des expulsions, lutte contre les discriminations, violences faites aux femmes, etc. Les permanences juridiques y sont tenues par des avocats, des juristes, des associations spécialisées et des conciliateurs.



Labellisation

Un PAD doit être labellisé par le président du Tribunal de Grande Instance (TGI) afin d'obtenir une véritable reconnaissance de ses services. Créé en 2003, celui de Chilly-Mazarin avait obtenu cette labélisation en 2013 avant de la perdre en 2017 en raison de problèmes techniques, organisationnels et de dysfonctionnements. Il a réussi à réobtenir cette labélisation par le TGI d'Évry en novembre 2020, devenant ainsi le quatrième PAD sur le territoire essonnien.

Cette nouvelle labellisation permet de donner une visibilité départementale à un service public indispensable, basé sur la commune, qui facilite ainsi l'accès aux conseils juridiques pour tous les Chiroquois.

+ Point d'accès aux droits - Cité Administrative
 31 avenue Pierre Brossolette / Tél. : 01 69 10 59 26
pad@ville-chilly-mazarin.fr
 Ouvert aux horaires de la Mairie. Permanence de l'avocat généraliste le samedi matin.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Réduction des déchets : action confinée mais volonté affichée !

Pendant la Semaine Européenne de Réduction des Déchets (SERD) du 21 au 29 novembre dernier, la ville de Chilly-Mazarin et les commerçants du marché ont affiché leur volonté de réduire, voire supprimer, les (sur)emballages.



Vous avez pu apercevoir, au marché, des affiches proposant des gestes simples mais efficaces pour limiter les emballages à usage unique. En raison du confinement, seuls les commerçants du marché ont pu afficher leur engagement ; initiative que certains d'entre eux mènent déjà tout au long de l'année. La ville fait le choix de progresser dans la réduction, le recyclage et le réemploi des

déchets. Elle souhaite associer l'ensemble des acteurs du territoire, dont évidemment les habitants car le zéro déchet est l'affaire de tous.

Et si nous nous inspirions des quatre familles chiroquoises inscrites dans le Défi Familles Zéro Déchet porté par la Communauté d'agglomération Paris-Saclay ?

VŒUX

Bonne année... en numérique !

La situation sanitaire n'a malheureusement pas rendu possible l'organisation d'une cérémonie de vœux à l'ensemble des Chiroquois. Mais marquer la nouvelle année en présentant ses meilleurs vœux reste de rigueur ! Rafika Rezgui vous donne ainsi rendez-vous vendredi 8 janvier à 20h en direct sur la page Facebook de Chilly-Mazarin pour une cérémonie de vœux "digitale", suivie d'un concert.

Facebook :
 Ville de Chilly-Mazarin



Les Chiroquois solidaires

L'opération «Noël solidaire», organisée par la Municipalité, a remporté l'adhésion de nombreux Chiroquois. Retour sur ce bel élan de générosité.

« Il y a une réalité : un certain nombre de familles ne pourront pas offrir de jouets ou de cadeaux à leurs enfants lors des fêtes de Noël », annonce Sylvie Le Palud, adjointe à la Maire, chargée des solidarités. Pour que Noël soit une fête réussie pour toutes les familles chiroquoises, la Municipalité a décidé de mettre en place une opération de collecte de jeux, jouets et livres pour les enfants les moins favorisés. Ils leur ont été remis par les associations partenaires de l'opération : la Clé, EFAPO, Intermèdes Robinson, Alliance prévention, Aide et Hébergement, Solidarités Nouvelles pour le Logement, Saint-Vincent de Paul, le Secours Catholique et l'Association des Musulmans de Chilly-Mazarin et Morangis. Les collectes se sont déroulées sur 15 jours, dans différents lieux de la ville, avec l'aide de la ludothèque Jean-Soulard, l'association Kifékoï et les accueils de loisirs. Enfin, les parents dont les enfants étaient inscrits en accueil de loisirs pouvaient également déposer leurs dons au sein des structures. Les familles sont venues en nombre remettre jouets, jeux de société, livres, etc. Mais les plus nombreux à passer pour effectuer des dons étaient les enfants ! « Ils comprenaient bien qu'il fallait des jeux en bon état, explique l'élue, parce que c'est tels

qu'ils aimeraient eux-mêmes les recevoir. Il n'était d'ailleurs pas toujours simple pour eux de s'en séparer ! »

Au total, ce sont près de 900 jouets et livres qui ont été collectés. Des centaines d'enfants vont ainsi pouvoir bénéficier de cette opération.

Un grand merci aux familles et particulièrement aux enfants qui ont fait ce choix généreux de partager leurs jouets avec ceux qui n'auraient pas pu en avoir.



600
jouets collectés

300
livres collectés



400 cadeaux
pour les enfants



Coup de pouce pour l'Etrier Chiroquois

Locataire d'un terrain communal situé rue de Launay, le club hippique a dû fermer ses portes à plusieurs reprises cette année. Les deux périodes de confinement ont imposé la mise en pâturage des chevaux et poneys, générant un surcoût important pour l'association chiroquoise. Face à ces dépenses imprévues, afin de soutenir le club dans cette période difficile, la Municipalité a voté lundi 14 décembre l'exonération du loyer sur les six derniers mois. Une décision qui soulagera la trésorerie de l'Etrier Chiroquois, qui fait face à une baisse d'activités, et donc de ses recettes.

Recensement annulé

L'évolution de la situation sanitaire a conduit l'INSEE à reporter à 2022 la prochaine enquête annuelle de recensement. La collecte sur le terrain, qui aurait dû débuter le 21 janvier 2021, entraîne de nombreux déplacements et contacts avec les habitants difficilement compatibles avec le contexte sanitaire.



Avril 1960 : l'autoroute A6 ouverte à la circulation.

6

Etude circulation : ça avance !

L'étude pour désengorger Chilly-Mazarin passe à la vitesse supérieure.

Le premier tronçon de l'autoroute A6 (entre Paris et Corbeil-Essonnes) a été inauguré le 12 avril 1960. « Sa construction n'a pas été sans poser de problèmes. Pour l'anecdote, à Chilly-Mazarin, c'est une pièce d'eau avec une grotte du XVIII^e siècle dans l'ancien château de Chilly-Mazarin qui a failli être sacrifiée, raconte Christian Proponet, adjoint à la Maire, chargé de l'aménagement urbain et des mobilités. Après la fronde des historiens, qui firent classer le monument, et l'opposition du propriétaire, la voie routière est finalement décalée de 135 mètres. »

Une transformation majeure pour la ville

Si le fait d'être à 15 minutes de Paris est un atout indéniable qui a favorisé la construction de nombreux quartiers chiroquois et apporté dans le même temps une forte croissance démographique à la ville, personne, à l'époque, n'avait vu venir les problèmes inhérents à la proximité d'un axe routier majeur : les pollutions sonore et atmosphérique mais surtout, une ville coupée en deux.

Le raccordement à l'A126, qui relie l'A6 à l'A10 au nord de la ville, via une bretelle d'entrée sur l'autoroute en direction de Lyon a créé un « effet de ciseau » de la circulation avec la sortie « Chilly-Mazarin » sur l'A6 en provenance de Paris. « Le sujet est allé crescendo avec l'augmentation du trafic, poursuit M. Proponet. La situation s'est aggravée avec les programmes de construction de logements des villes riveraines, dépourvues d'accès direct à l'autoroute. Résultat : notre ville est encore plus engorgée et il devient compliqué de se déplacer aux heures de pointe. »

Des avancées concrètes

Gérard Funès, maire de Chilly-Mazarin de 1977 à 2012, a mené de nombreuses actions auprès de la DIRIF (Direction des Routes d'Ile-de-France) et de la Préfecture pour que des aménagements routiers soient étudiés et réalisés. Les différentes municipalités ont régulièrement tenté d'infléchir la position de l'Etat. En 2019, l'Etat, le Conseil régional, le Conseil départemental et la Communauté



CALENDRIER
PRÉVISIONNEL

MARS 2021

Prochain comité de pilotage

2022

Signature du prochain Contrat de Plan État-Région

2023-2027

Réalisation des travaux

Paris-Saclay ont accepté de financer une nouvelle étude.

Afin d'obtenir des avancées concrètes, Rafika Rezgui a organisé une réunion du comité de pilotage avec tous les acteurs, le 25 novembre dernier. Sous son impulsion, les pistes non conformes ou irréalisables ont enfin été évaluées de l'étude et tous les membres ont convergé vers une combinaison de solutions qui doivent maintenant faire l'objet d'analyses techniques plus poussées afin de les inscrire définitivement dans le Contrat de Plan État-Région 2022-2027. « Cette réunion a permis d'accomplir une forte avancée pour le projet. Enfin, on passe au concret ! », conclut M. Proponet.

OPAH : la CPS s'engage pour la rénovation des logements



Construite dans les années 1960, la résidence « le Domaine du Château » fait peau neuve. Pour améliorer la qualité de vie de ses résidents, la Ville s'appuie sur la Communauté d'agglomération pour accompagner la transition énergétique des bâtiments.

Après une première Opération Programmée de l'Amélioration de l'Habitat (OPAH) menée par la communauté d'agglomération entre 2015 et 2020, une seconde OPAH a été validée en mars dernier par la CPS, la préfecture de l'Essonne et l'ANAH, pour une durée de 5 ans. Son objectif : favoriser la rénovation énergétique et apporter un meilleur confort au sein des logements du parc privé ancien des 27 communes de la CPS.

Lutter contre la précarité énergétique

Cette opération porte en premier lieu sur la réalisation de travaux en matière de précarité énergétique. Les propriétaires de maisons individuelles et les copropriétés peuvent ainsi bénéficier de conseils sur leurs travaux et d'accompagnement financier, via Soliha Yvelines Essonne et l'Agence locale de l'énergie et du climat (ALEC). Les travaux subventionnés concernent notamment l'isolation intérieure et extérieure, le chauffage, les menuiseries...

Adapter les logements

L'OPAH vise également à remettre aux normes et à adapter les logements à l'autonomie, au handicap, à la vieillesse. Des solutions diverses sont alors mises en place : élargissement des portes, remplacement des baignoires par des bacs de douche, mise en place de volets électriques, installation de rampes.

L'OPAH 1

Lors du premier dispositif de l'OPAH, 6,5 millions d'euros ont été engagés pour la rénovation des logements. Au total, 865 logements situés au domaine du Château et au parc de Gravigny ainsi qu'une dizaine de maisons individuelles ont été rénovés. Les Chiroquois ont ainsi pu bénéficier d'un accompagnement global allant de la définition du projet au vote des travaux, jusqu'au versement des subventions.

L'OPAH 2

La seconde OPAH prévoit un engagement de 4,9 millions d'euros de la CPS sur les différents projets de rénovation à mener sur le territoire, l'ANAH et le Département de l'Essonne ayant respectivement provisionné 25 millions d'euros et 2 millions d'euros.

Durant le premier semestre 2021, la Communauté d'agglomération lancera une étude pour identifier les copropriétés à accompagner pour un programme de rénovation énergétique sur le territoire. De cette étude, devraient émerger des moyens renforcés pour la résidence du Château au travers d'un dispositif dédié.

Une bonne nouvelle pour les habitants de cette résidence !

☎ opah@paris-saclay.com
Tel : 01 60 78 17 11



Une cuisine rénovée à l'école Pauline Kergomard

La cuisine de l'école maternelle a été rénovée en profondeur avec notamment l'achat d'un lave-vaisselle professionnel. « Cela nous change la vie ! On arrive le matin avec le sourire », expliquent avec enthousiasme les personnels de restauration scolaire.



Il est vrai que le matériel précédent, qui commençait à être vraiment vétuste bien que fonctionnel, obligeait les agents à porter des charges lourdes et à se baisser en permanence. « Maintenant, il nous suffit de faire glisser un plateau sur un plan de travail spécialement aménagé et le lavage est de meilleure qualité tout en étant plus rapide », poursuivent-elles.



Nouvelle tarification communale

Des tarifs plus équitables pour la restauration scolaire, les accueils et les centres de loisirs ont été votés au Conseil Municipal réuni lundi 14 décembre.

Les tarifs appliqués par la mairie pour la restauration scolaire et les accueils et centres de loisirs sont un sujet de préoccupation important pour toutes les familles chiroquoises.

Bref rappel historique

Depuis 2016, les allocations familiales sont intégrées aux revenus des familles dans le calcul des tarifs communaux pour les services péri et extra scolaires. Cette situation a engendré une forte hausse des tarifs pour de nombreux foyers, poussant parfois certaines familles à renoncer à la restauration scolaire ou à l'accueil de loisirs

pour leurs enfants. Cette situation n'est pas neutre pour leurs bonnes conditions d'apprentissage.

Un juste rééquilibrage

Un engagement avait été pris de supprimer le système de préinscription et les pénalités inhérentes (majoration de 30 % en cas d'oubli de préinscription) d'autant que l'outil informatique pour les effectuer n'était pas simple à utiliser. « Cela est effectif depuis le mois de septembre dernier », rappelle Dominique Lacambre, premier adjoint à la Maire, chargé des finances, du personnel et de l'administration générale.

Depuis novembre, les familles devaient déclarer leurs revenus pour le calcul des tarifs communaux qui leur seront appliqués pour l'année scolaire 2020-2021. « **Vous pourrez constater que, dès le 1^{er} janvier, les allocations familiales ne seront plus intégrées dans le calcul de cette tarification** », annonce M. Lacambre. « Il était nécessaire de prendre une mesure d'urgence pour mettre fin à une injustice criante », conclut-il.

La Municipalité ne s'interdit pas d'engager des concertations pour une réforme plus approfondie dans l'avenir, pour toujours plus d'équité.

Les tarifs de votre conservatoire s'adaptent à la période

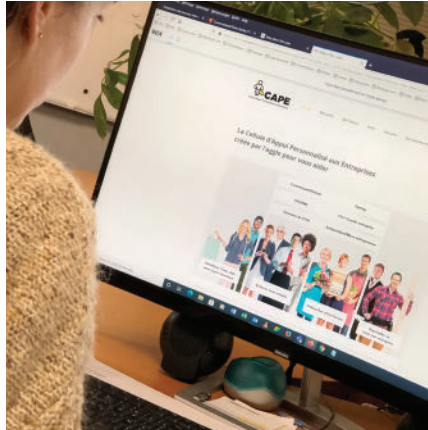
Du fait de la Covid-19, des adaptations ont pu être mises en place par les professeurs. Mais certaines pratiques artistiques, instrumentales, en chant ou en danse, ne permettent pas l'apprentissage en distanciel.

Afin de dédommager les familles inscrites au conservatoire, la Municipalité a décidé d'adapter ses tarifs en conséquence. Un courriel explicatif détaillant ces ajustements a été envoyé à toutes les familles concernées mi-décembre.



Paris-Saclay veille sur les entreprises

L'Agglomération a développé une plateforme permettant aux entreprises d'accéder facilement à l'ensemble des aides et dispositifs disponibles selon leur type d'activité.



Tous les héros ne portent pas de cape, nous dit l'adage. Paris-Saclay a quant à elle choisi de façonner la sienne : lancée en plein cœur de la crise sanitaire, la CAPE (Cellule d'Appui Personnalisée aux Entreprises) est un dispositif d'accompagnement et de soutien personnalisé pour les entreprises leur permettant de limiter les conséquences négatives inhérentes au contexte. « Depuis le début de la crise sanitaire, l'Agglomération a souhaité être au chevet des chefs d'entreprise », explique Grégoire de Lasteyrie, Président de la Communauté d'agglomération. A l'initiative de Rafika Rezgui, Vice-présidente de la CPS en charge du développement économique et des ZAE, un nouveau site dédié à l'accompagnement des entreprises a vu le jour fin novembre. L'objectif ? « Permettre aux

entreprises de se concentrer principalement sur le développement de leurs activités et ne pas se perdre dans la jungle des aides économiques. » Ainsi, une plateforme recense l'ensemble des aides et les dispositifs auxquels les entreprises sont éligibles. Ergonomique et pédagogique, le site permet de s'orienter selon le type d'activité (artisan, TPE, startup, micro-entrepreneur...) ou par type de besoin (relancer son activité, aide à l'embauche ou au loyer...). Mis à jour régulièrement, le site, autant que l'ensemble des services mis en place par l'Agglomération, a pour objectif de soutenir les acteurs économiques qui font le dynamisme, la création d'emplois et la qualité de vie du territoire Paris-Saclay.

 www.cape-paris-saclay.com

COMPOSTAGE À TOUS LES ÉTAGES !

(Lombric)composter, c'est malin... c'est facile et utile !

Facile, parce qu'au lieu de mettre tous ses déchets dans le container des déchets ménagers, on isole les matières biodégradables (épluchures, coquilles d'œuf) dans un contenant différent pour qu'elles se transforment tranquillement en se décomposant, en compost.

Utile, car cette démarche permet, d'une part de réduire le volume des déchets destinés à l'incinération, d'autre part de fabriquer un compost qui n'est ni plus ni moins qu'un terreau enrichi : un engrais 100 % naturel réutilisable dans nos plantations.

Habitat individuel, habitat collectif, tout le monde peut s'y mettre. Le lombric-compostage, procédé qui consiste à nourrir des vers de terre avec les déchets organiques, est la solution en appartement.

Vous n'y connaissez rien, mais ça vous intéresse ? Paris-Saclay peut vous accompagner avec son **plan compostage** destiné à former des volontaires au tri et à la pratique de cette technique pour qu'ils en deviennent des « ambassadeurs ». Au cours de formations gratuites en visio, vous pourrez obtenir des infos pratiques sur les techniques, le matériel, les déchets à favoriser et ceux non recommandés, la réutilisation du compost... et acquérir à l'issue de la formation un composteur ou lombric-composteur pour 15 ou 20 euros selon le format. N'hésitez plus et lancez-vous !

 www.paris-saclay.com

ÉCONOMIE LOCALE

Fonds Résilience : une aide concrète

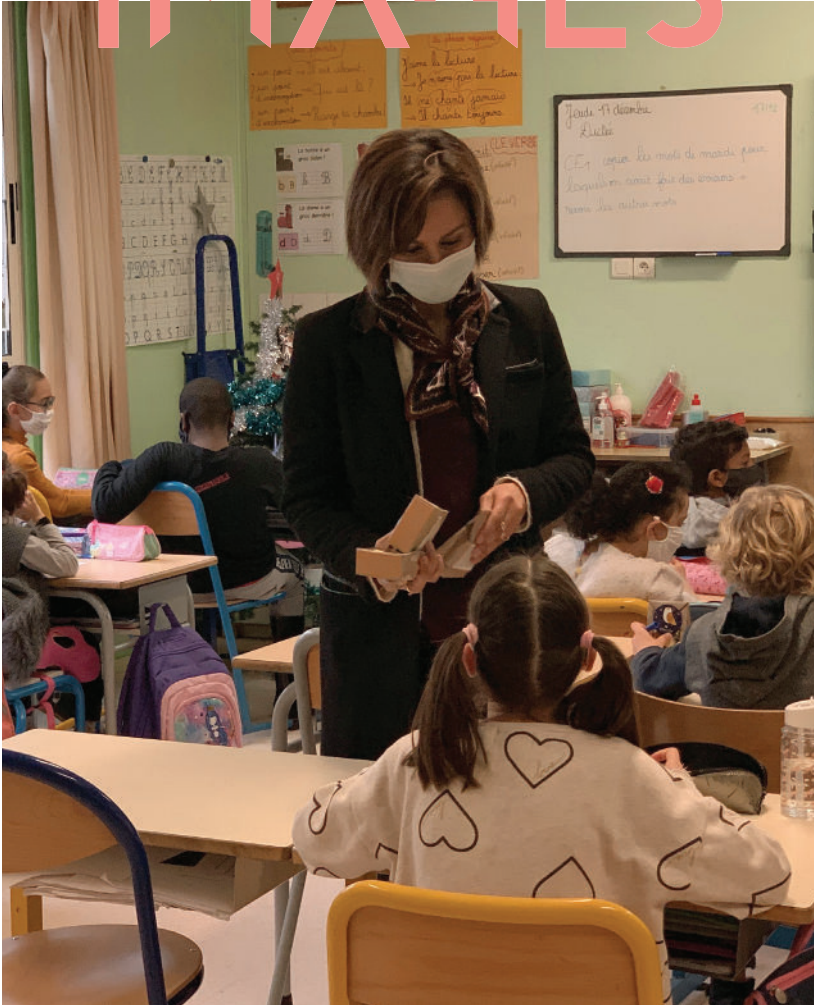
Mme Canais, gérante du magasin de décoration Métal Home (29 rue de la Fontaine-Augère), a bénéficié du Fonds régional Résilience, que la CPS abonde de trois millions d'euros.

« J'ai ouvert en octobre 2019, et j'ai dû fermer trois mois peu de temps après, rouvrir, puis fermer... J'ai été alertée par la Municipalité de l'existence du dispositif Fonds Résilience. J'ai bénéficié d'une aide sous forme d'un prêt de 10 000 euros, qui m'a permis de payer

mes fournisseurs et d'agrandir mon local. Sans cette aide, ça aurait été très compliqué. J'ai rouvert le 28 novembre. J'ai la chance d'avoir une clientèle fidèle. L'avenir est incertain mais les commerçants ont la chance d'être soutenus. »



IMAGES



Pour célébrer les fêtes de fin d'année, des chocolats ont été offerts par Rafika Rezgui et les élus du conseil municipal à tous les élèves des écoles maternelles et élémentaires, jeudi 18 décembre. Un cadeau pour les papilles toujours apprécié ! ◀



Cette année, le concours des vitrines de Noël a été remporté par M'Elodie de Fleurs, dont les décorations ont pu enchanter les Chiroquois durant tout le mois de décembre. Un grand merci à cette commerçante pour sa belle contribution à l'ambiance de Noël ! ▲



Mercredi 17 décembre, les enfants de l'accueil de loisirs Les Albatros ont eu la chance de rencontrer des rennes, des lutins et même... le Père Noël ! La compagnie Coconut a présenté « Le manteau rouge », un spectacle qui a beaucoup fait rire et chanter petits et grands. ▲

Plus de photos sur Facebook :
ville de Chilly-Mazarin



À défaut de pouvoir organiser un repas festif pour cause de crise sanitaire, la Municipalité a décidé d'offrir un colis de Noël aux seniors. Plus de 1 200 colis ont ainsi été remis ou apportés au domicile des seniors durant le mois de décembre. ▶



Vendredi 19 décembre, les tout-petits ont eu la chance de recevoir un cadeau de Noël avec un peu d'avance... Des livres ont été offerts à chaque enfant accueilli dans l'une des crèches de la ville. Un moment de lecture à partager en famille. ▲



Félicitations à Hakima Hamdis qui remporte cette année le concours des balcons et pavillons illuminés. ▲



INSTA

DU MOIS



Merci et bravo à **Michel Dureau** pour ce magnifique cliché envoyé dans le cadre du *concours photo des illuminations de la ville*. Il remporte le 1^{er} prix et gagne 4 places de cinéma au **@cinematruffaut91**.

12

VIDÉO DU MOIS

178 ♥

YOUTUBE



Retrouvez les cours de gymnastique réalisés chaque semaine par le service des sports de Chilly-Mazarin pour les seniors sur notre chaîne YouTube : Ville de Chilly-Mazarin.



#CHILLYMAZARIN



FACEBOOK

LA PUBLICATION DU MOIS

Concert Entre-deux de Wafa Harbaoui
Vendredi 4 décembre
à 19h30



Portée de la publication :
3,5 K



FIL INFOS

WEB

Ligne 14 : plusieurs élus essonnien se mobilisent pour que la ligne 14 soit prolongée jusqu'à Morangis.

Le jeune Chiroquois Damien Durand révélation du début de saison du Red Star, club de football évoluant en National, avec sept buts à son actif.

Des collaborateurs du site Sanofi de Chilly-Mazarin éduquent de jeunes chiots pour en faire de futurs chiens d'assistance aux personnes en situation de handicap.

Allan Kartel, un artiste chiroquois à Maurice

Quitter la grisaille parisienne pour vivre sous le soleil : beaucoup en rêvent, certains franchissent le pas ! Portrait d'Allan Kartel, un jeune Chiroquois parti faire carrière dans l'audiovisuel à l'île Maurice.

« Je suis né à Longjumeau et j'ai toujours vécu à Chilly-Mazarin avec ma famille », raconte Allan. « L'école, ça n'était pas vraiment mon truc », poursuit-il. Au cours de l'un de ses voyages à l'île Maurice, dont ses parents sont originaires, il se découvre un talent pour la photographie. Ne parvenant pas à intégrer une formation spécialisée, il décide alors à 18 ans de se lancer en autodidacte. Il réalise plusieurs shootings photos, d'abord pour des amis. « Je n'avais même pas d'appareil photo à mes débuts, j'en empruntais un à une amie », s'amuse-t-il. Puis sa clientèle se développe, et le jeune Chiroquois commence à s'essayer à la réalisation vidéo, toujours en apprenant seul.

Départ pour Maurice

Allan a toujours eu pour projet de s'installer dans l'île de ses parents, où il a passé de nombreux séjours. « J'avais remarqué qu'il y avait quelque chose à faire à Maurice. Il y a de nombreux artistes, mais quasiment pas de professionnels de l'audiovisuel pour les accompagner », raconte-t-il. Il part avec sa jeune épouse Mélissa en septembre 2016. « Le jour du départ, l'émotion était très forte,



c'était difficile de quitter la famille et les amis, mais nous étions aussi très excités par ce projet ! Le projet d'une vie », se souvient Allan.

Arrivés sur l'île, Allan commence à enchaîner les shootings. Au cours d'une séance photo, il fait une rencontre décisive qui l'amène à tourner son premier clip vidéo pour deux artistes mauriciens bien connus, Natty Gong et Manna'C. Le succès sera immédiat et le clip dépassera le million de vues sur YouTube en à peine 1 mois !

Nombre d'artistes mauriciens, dont Mr Love, The Prophecy, Jason Heerah, Blak-kayo, Moïci, font alors appel à ses talents. Il enchaîne les tournages et se dote de matériels de plus en plus perfectionnés pour produire ses clips. « Je fais tout de A à Z : je filme et je monte les clips, mais j'écris aussi le story-board, je fais des repérages », raconte le jeune producteur.

La reconnaissance

2020 aura été l'année de la consécration pour Allan avec un premier passage à la télévision, sur Trace TV, et une victoire aux Mauritius Music Awards 2020 (MMA), l'équivalent des NRJ Music Awards, pour

le clip « Bizin toi mo baba » de l'artiste Justice. « Je n'y croyais pas vraiment car les autres concurrents avaient plus de notoriété que moi. J'ai ressenti une grande fierté et une grande satisfaction. Mon travail a payé », conclut-il.

Pour 2021, son carnet de commande est plein jusqu'en avril. « J'envisage de monter prochainement mon entreprise et d'embaucher », témoigne-t-il. Fort de son succès et suite à de nombreuses sollicitations, Allan a également pour projet de former à la vidéo une dizaine de stagiaires : « transmettre ce que j'ai appris tout seul, c'est une belle victoire pour un autodidacte comme moi ».

Instagram : allankartelart
<https://allankartelart.tumblr.com>

BIO EXPRESS

11 mars 1992
Naissance

Septembre 2016
Départ pour l'île Maurice

Mars 2017
Premier clip

12 décembre 2020
1^{er} prix aux Mauritius Music Awards



14

Victoria

Faire Chilly-Mazarin ensemble

Depuis son installation, la Municipalité privilégie le dialogue avec les habitants. Nombreux sont les ateliers, permanences ou temps d'échanges, initiés en 2020 et prévus pour cette nouvelle année, pour favoriser l'expression des Chiroquois. L'objectif : faire la ville ensemble.



Permanences d'élus, Facebook *live*, rendez-vous à l'Hôtel de Ville, visites de quartier

Pendant cette période de crise sanitaire où les contacts sont restreints et le mot d'ordre demeure la distanciation physique, la Ville de Chilly-Mazarin innove pour faire vivre le dialogue entre élus et habitants. Facebook *live*, visio-conférences et réunions en format réduit se sont multipliés ces derniers mois.



16

Le mois de juillet 2020 a vu la mise en place de deux permanences d'élus mensuelles, au marché et devant le G20. Des rendez-vous où les Chiroquois peuvent poser leurs questions ou évoquer leurs problèmes, consciencieusement notés et suivis par les élus présents. Interrompues en novembre pour cause de confinement, ces permanences, qui reprendront dès que la situation le permettra, ont été remplacées par des Facebook live réguliers : pendant une heure, la maire revient sur les sujets de la vie locale et répond à vos questions. Au nombre de trois depuis novembre, ces temps d'échanges seront maintenus tant que la situation sanitaire perdurera.

Prendre en main sa ville

Instaurées en juin dernier, les promenades exploratoires (voir P.17) permettent aux habitants de rencontrer leurs élus sur le terrain, dans leur quartier, accompagnés des services et institutions concernées (services techniques de la ville, polices

municipale et nationale). Elles reprendront elles aussi dès que la situation sanitaire se sera améliorée. En dehors de ces temps d'échanges ponctuels, vous pouvez rencontrer la maire Rafika Rezgui, lors de ses permanences du mardi, de 18h à 19h, ainsi que les différents adjoints à la maire en prenant rendez-vous au 01 69 10 37 04.

Exprimez vos vœux

Cet esprit de partage et d'association des habitants aux projets à venir trouve même son écho dans la traditionnelle carte de vœux. À défaut d'une rencontre « physique », la Municipalité vous invite à vous exprimer : la carte contient un coupon détachable à renvoyer à l'Hôtel de Ville ou par mail à contact@ville-chilly-mazarin.fr, en notant une idée, un projet ou un souhait pour Chilly-Mazarin. Une belle manière de prendre en main sa ville, et de s'impliquer pour faire Chilly-Mazarin, ensemble.

3 QUESTIONS À LA MAIRE



Rafika Rezgui,
maire de Chilly-Mazarin

Quelle place donnez-vous au dialogue avec les habitants ?

Le dialogue entre élus et Chiroquois est primordial. Notre méthode repose sur un triptyque : écouter d'abord, décider en concertation puis agir en toute transparence. C'est ainsi que chacun pourra s'approprier notre ville.

Pourquoi la Municipalité a-t-elle décidé de mettre en place un Facebook live ?

La situation sanitaire ne nous a pas permis de tenir physiquement les permanences mensuelles que nous avons instaurées en juillet 2020. Pourtant, cette période rend encore plus nécessaire le lien entre la Municipalité et les Chiroquois. Nous avons alors instauré les rendez-vous du Facebook live pour répondre aux questionnements des habitants et rendre compte des décisions que nous prenons.

Quand les réunions de quartier pourront-elles reprendre ?

L'ensemble des rencontres publiques reprendra dès que la situation sanitaire nous le permettra. Avec les permanences d'élus et visites de quartier, les Chiroquois pourront alerter la Municipalité sur les sujets qui les touchent au quotidien. Nous allons également mettre en place des réunions de quartier, afin d'aborder des problématiques et dossiers plus complexes, à plus long terme. Notre objectif est que les Chiroquois interviennent dans les concertations et prennent part aux décisions pour notre ville.



Retour aux Champarts

Fin juin dernier, la Ville expérimentait un nouveau mode de réunion de quartier par déambulation au contact des riverains. Une première réussie pour les habitants des Champarts, comme pour la mairie.

Parmi les nombreuses actions engagées auprès des habitants, elle fut l'une des plus symboliques : le 30 juin dernier, Rafika Rezgui, accompagnée d'élus, dont Laetitia Moriez, conseillère municipale déléguée au quartier Chilly-Nord, des services techniques municipaux et de la police nationale, inauguraient les promenades exploratoires au quartier des Champarts, où le sentiment d'éloignement est parfois prégnant. Avec pour objectif d'aller à la rencontre des habitants et d'être au plus proche de leurs préoccupations.

Très suivi, le temps d'échanges avait permis de pointer des problématiques variées accumulées au fil des ans : stationnement, voirie, circulation, signalisation, vitesse excessive... « La promenade permet de visualiser sur place les dysfonctionnements en présence des techniciens de la ville, qui peuvent apporter directement leur expertise, et prévoir les premières interventions », explique Laetitia Moriez. Sept mois plus tard, « presque tout a été solutionné », avance Frédéric Pannecièr,

responsable voirie, assainissement et signalisation de la Ville. Par exemple, les opérations d'élagage ont été réalisées et un ralentisseur a été installé chemin des Bœufs.

Dialogue direct

Concernant la propreté, des poubelles publiques ont été posées sur les trottoirs et des agents équipés d'une balayeuse passent dorénavant chaque semaine. « Il reste un trottoir à refaire à l'angle du chemin des Bœufs et de la route de Massy, un arbre à déplacer et une trappe à réhabiliter », poursuit Frédéric Pannecièr. « Le quartier apprécie de retrouver un dialogue direct avec la Municipalité et la prise en considération des remarques et suggestions des riverains », mesure monsieur Laporte, président de l'association ASA des Quatre Fourchettes, qui évoque un « début de remise en état du quartier ». « Il y a une réelle reconnaissance des riverains », constate Laetitia Moriez, qui l'assure : « les promenades exploratoires, suspendues à cause de la crise sanitaire, n'en sont qu'à leur commencement. »

PAROLES D'HABITANTS

Mme et M. Bureau, habitants du sud de Chilly-Mazarin

« Nous essayons, d'un point de vue personnel, de changer notre quotidien en limitant notre consommation et nos déchets. Nous avons pris contact avec la maire pour contribuer à l'implantation d'une mini-forêt urbaine dont les bénéfices sont nombreux pour les citoyens. Nous avons pu échanger sur notre volonté de nous investir dans notre ville pour mener des projets concrets. La maire a proposé de faciliter la constitution d'un rassemblement écologique au sein de notre quartier. Avec son soutien, nous espérons fédérer des voisins désireux de s'engager pour réaliser des projets citoyens et écologiques. »

Deux Conseils pour dialoguer

Avec le Conseil municipal des enfants et le Conseil des sages, la Ville compte sur ses instances participatives pour porter des projets et faire évoluer Chilly-Mazarin, main dans la main.

L'innocence de la jeunesse et la sagesse de nos aînés de concert pour faire Chilly-Mazarin ensemble : actuellement en pause pour cause de crise sanitaire, les deux instances participatives ont pour objectif de prendre part à la vie de la ville en s'investissant dans des projets, fortes de l'expérience et de l'engagement de leurs membres. Élus pour trois ans, les 28 sages (contre 33 précédemment) seront tirés au sort (toute personne inscrite au Pôle seniors pouvait se proposer). Trois commissions, dont les intitulés seront discutés entre les nouveaux élus, seront ensuite mises en place. Instance consultative, le Conseil des sages a aussi la possibilité de porter ses réflexions aux élus. La mise en place du Conseil municipal des enfants n'a pas encore débuté. Les jeunes Chiroquois qui souhaitent se mobiliser pour leur commune seront bien évidemment appelés à se présenter dès que la situation sanitaire le permettra.

17



DES NOUVELLES DU PLU

En cours de constitution, le marché public de la révision générale du Plan local d'urbanisme sera notifié au premier trimestre 2021. Suivront ensuite plusieurs réunions de participation où seront invités les Chiroquois.

Lors du 1^{er} semestre 2021, un atelier d'urbanisme sera organisé pour décider ensemble de l'avenir du site Découfflé. Plus d'informations à venir dans vos prochains Chilly Mag.

Une nouvelle charcuterie au marché

Depuis trois mois, Mme Delcroix et M. Stauri ont repris l'étal de charcuterie au sein du marché chiroquois et proposent nombre de produits faits maison.

En octobre 2020, la grande famille du marché couvert chiroquois s'est agrandie avec l'arrivée de Mme Delcroix et M. Stauri, gérants de la charcuterie située à l'entrée de la halle. Forts de leurs « 15 années de marché », les deux professionnels alternent désormais entre Montreuil et Chilly-Mazarin, où ils sont présents les jeudis et dimanches. Garni, l'étal propose un large choix de mets dont « une grosse partie est faite maison », notamment la terrine, la poitrine fumée, le foie gras, les rillettes, les saucisses, les tomates farcies ou encore, la spécialité de la maison, le jambonneau persillé. Sont disponibles également des petits plats préparés à emporter. Arrivés à une période délicate, le couple de commerçants espère un regain de la fréquentation du marché et compte sur son « travail soigné » et la diversité de ses produits pour fidéliser les Chiroquois.

18



⊕ Tous les jeudis et dimanches, de 8h à 13h, au marché de Chilly-Mazarin

OKO Multiservices : comme un sou neuf



Arrivé en septembre 2020, OKO Multiservices propose un service de rénovation de chaussures, ainsi que de réparation d'appareils électroniques.

Semelle trouée, tissus délavés, lacets qui s'effilochent... Nos paires de chaussures sont bien souvent mises à rude épreuve. Confiés à OKO Multiservices, nos précieux souliers peuvent désormais bénéficier d'une seconde vie, grâce au méthodique travail de rénovation de la nouvelle enseigne chiroquoise. Trois services sont proposés aux clients : le lavage intégral, la retouche partielle mais aussi la customisation. « Nous pouvons changer la couleur de la chaussure, ajouter des motifs, des dessins », explique le gérant Ulrich Oko, qui agit selon les désirs du client ou laisse libre cours à son inspiration artistique. En parallèle, l'enseigne propose également un service de réparation de smartphones, tablettes, ordinateurs... À l'avenir, OKO Multiservices souhaite étendre son activité au nettoyage de mobilier, tels que les canapés, fauteuils ou tapis.

⊕ OKO Multiservices, 54 avenue Pierre-Brossolette ; du lundi au samedi, de 10h à 20h - le dimanche de 10h à 16h ; 06 17 33 85 44 ; okomultiservices91@gmail.com ; Instagram : oko_multiservices

Renforcer l'attractivité commerciale



Vue intérieure du marché de Chilly-Mazarin.

Une étude financée par la Communauté d'agglomération Paris-Saclay est actuellement en cours avec pour objectif de revitaliser la vie commerciale chiroquoise.

Démarrer l'année 2021 sur des meilleures bases, voici comment pourrait se résumer l'étude actuellement menée par l'agence Lestoux & Associés auprès des commerces chiroquois, au lendemain d'une année où ils ont payé un lourd tribut à la crise sanitaire. Après les confinements, fermetures, couvre-feux et autres mesures, nécessaires mais contraignantes, les commerces ont pu bénéficier de diverses aides par Paris-Saclay (voir P.9) en plus de celles mises en place par l'Etat. En ce début d'année, c'est encore la Communauté d'agglomération qui se cache derrière cette étude visant à définir une stratégie de valorisation d'un cœur de ville.

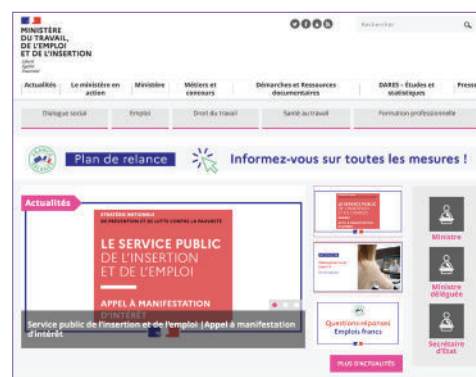
Diagnostic

Préoccupée par l'attractivité commerciale de Chilly-Mazarin, Rafika Rezgui a mobilisé la CPS pour bénéficier d'une étude dédiée à notre cœur de ville. Engagé en fin d'année 2020, le diagnostic s'est appuyé sur différents éléments, tels que la structuration et la densité de l'offre commerciale, la qualité des espaces publics ou encore différents indicateurs sociodémographiques. Ce diagnostic a permis de délimiter plusieurs axes de travail ambitieux afin de recréer des conditions de convivialité autour d'un cœur de ville, favoriser les conditions de l'attractivité commerciale, renforcer les fonctions du cœur de ville et conforter le rôle du marché en centre-ville.

Les préconisations de cette étude seront intégrées au futur Plan local d'urbanisme, en cours de révision, pour apporter cohérence et ambition à l'aménagement de la ville.

Un plan pour accompagner les jeunes

Afin d'aider les jeunes sur le marché du travail, le Gouvernement a lancé le plan « 1 jeune 1 solution ».



6,7 milliards d'euros, c'est le budget mobilisé par le Gouvernement en juillet 2020 pour aider les quelques 750 000 jeunes récemment arrivés sur le marché du travail en septembre 2020, associés à ceux qui sont sans activité ni formation. Des moyens qui visent les 16-25, par le biais de formations, d'accompagnement, d'aides à l'embauche et d'aides financières... Le plan « 1 jeune 1 solution » se compose de trois axes : faciliter l'entrée dans la vie professionnelle, orienter et former 200 000 jeunes vers les secteurs et métiers d'avenir et accompagner les jeunes éloignés de l'emploi en construisant 300 000 parcours d'insertion sur mesure. Des mesures et aides à l'embauche des jeunes ont également été mises en place en direction des employeurs.

<https://travail-emploi.gouv.fr>



Une journée pour la laïcité

Ciment du pacte républicain, la laïcité a fêté ses 115 ans en France le mercredi 9 décembre 2020. Le lycée Yourcenar avait organisé à cette occasion différentes activités sur ce thème et celui de la liberté d'expression.

Pour quelques classes de première et de terminale, la journée a démarré par une intervention de Rafika Rezgui qui a rapidement laissé place au débat. Les lycéens n'ont pas mâché leurs mots pour s'exprimer sur ces thèmes au cœur de l'actualité. La maire a contribué aux échanges en ramenant la discussion au droit et à la justice qui posent le cadre sur ces sujets.

Parmi les animations organisées, deux classes de terminale ont eu la chance, grâce à leur professeure d'économie-gestion, Mme Djabali Larak, de profiter de l'exposition

Kronik, organisée par deux artistes de l'association *Héliog - heliogravure* et par le photo-journaliste Edouard Elias. Après une présentation d'images de conflits dans le monde accompagnée du témoignage d'Edouard Elias en tant que prisonnier de guerre, s'en est suivie une discussion sur la liberté d'expression. Les artistes et la professeure ont notamment pu rappeler des éléments de droit sur le concept de liberté d'expression. Plusieurs autres débats et réflexions sur la liberté d'expression ont été proposés à toutes les classes ainsi que des cours sur

la démocratie française, des exposés, mini-conférences, et discussions-débats sur la base de dessins, d'affiches ou de caricatures. Tout le corps enseignant, avec l'appui des élus locaux, s'est mobilisé pour marquer les esprits et faire en sorte que cette valeur essentielle de notre République imprègne la jeunesse.

Un studio d'enregistrement à l'Espace jeunes

Il aura fallu beaucoup d'énergie aux équipes de l'Espace jeunes et du service jeunesse, avec le soutien de la Caisse d'Allocations Familiales, pour que ce beau projet voit le jour.

Karim, Maxime et Lyes sont heureux pour les jeunes Chiroquois, le studio voit enfin le jour ! Le projet ne date pas d'aujourd'hui mais pour concrétiser les travaux et l'installation, il aura fallu attendre de nombreux mois. S'il est vrai que l'Espace jeunes a déjà de bons atouts pour bien accueillir les adolescents (un baby-foot, des bornes d'arcade, un billard, une salle de jeux vidéo en réseau et des animateurs motivés), la création d'un studio d'enregistrement apporte une dimension culturelle qui était très attendue.

Wilfrid Paul, responsable du service jeunesse, a monté le dossier du projet en lien avec l'Espace jeunes. La CAF a apporté un soutien important puisqu'elle le finance à hauteur de 4 000 euros sur un total de 6 000 euros pour l'achat des matériaux et de l'équipement audio (microphones,

enceintes de monitoring, table de mixage, etc.). Si le projet est porté par l'Espace jeunes, le coordinateur du projet est un animateur d'accueil de loisirs de la Ville depuis 4 ans, Saïd, qui baigne depuis longtemps dans le milieu hip hop de Chilly-Mazarin.

Un peu ingénieur du son, un peu compositeur, un peu producteur « *mais pas chanteur* », Saïd anime des permanences au tout nouveau studio. « *On va pouvoir répéter tous les jours, enregistrer, concrétiser plein de projets musicaux des jeunes artistes chiroquois* », conclut l'animateur.

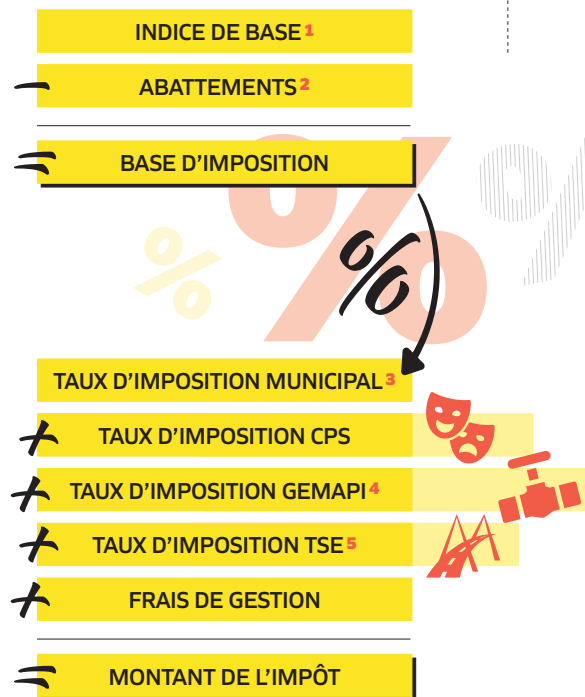
Des horaires vont être aménagés pour que des majeurs puissent utiliser le studio en dehors des créneaux habituels de l'espace jeunes. « *Le lancement, c'est pour fin janvier, annonce Karim, directeur de l'Espace jeunes, et le premier disque d'or pour février !* »



ÇA MARCHE ?

La taxe d'habitation

COMMENT NOTRE TAXE D'HABITATION EST-ELLE CALCULÉE ?



1. L'indice de base pour le calcul de la taxe d'habitation est la valeur locative brute. Elle a augmenté de 0,9 % en 2020 (taux de l'inflation, votée par le Parlement).

2. Les abattements se basent sur la valeur locative moyenne d'une habitation dans la commune de résidence. Les deux premières personnes à charge donnent droit à une réduction de 10 % chacune, 15 % de plus par personne à charge supplémentaire.

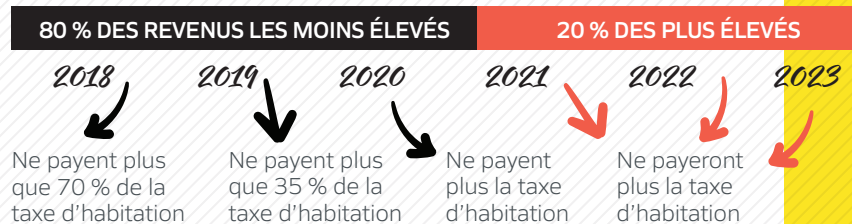
3. Taux stables = 13,91 % pour la commune et 8,22 % pour la CPS

4. Taxe GEMAPI (gestion CPS) = 0,412 %

5. Taxe spéciale d'équipement (gestion Etat) = 0,475 %

COMMENT FONCTIONNE LA DISPARITION PROGRESSIVE DE CETTE TAXE ?

Le Président de la République a décidé de supprimer à terme la taxe d'habitation. Pour 80 % des foyers, l'État se substitue à eux pour payer les communes. Cette suppression a lieu en trois phases, en fonction du niveau de revenus : 30 % en 2018, 65 % en 2019 et 80 % en 2020. D'ici 2023, cette taxe aura disparu pour l'ensemble des foyers.





Enfin, c'est la reprise

Malgré les restrictions et réglementations changeantes, la vie sportive reprend partiellement au sein des clubs chiroquois, qui oscillent entre optimisme et impatience.

Le rugby à l'essai

« Ce reconfinement nous a fait du mal », confie Stéphane Nello, président du Rugby Club Chilly-Mazarin. Et pour cause : promue en 2019 en Elite 1, soit le plus haut niveau national, l'équipe féminine – véritable « vitrine du club et du département » – a vu son délicat début de saison être stoppé net fin octobre. « Il y a eu une baisse de moral chez les joueuses, constate le président. Malheureusement, on ne peut pas faire grand-chose. » Si ce n'est pérenniser les actions mises en place lors du premier confinement : lien maintenu via des groupes WhatsApp, visio avec les coaches, entretien physique avec une préparatrice... La reprise du championnat est espérée pour « fin janvier ». À l'école du rugby, les cours ont pu reprendre le 30 novembre, avec un protocole strict : huit enfants par demi-terrain, accompagnés d'un éducateur. L'organisation est la même pour les cadets et juniors, autorisés à reprendre jusqu'à l'âge de 18 ans. « Nous sommes bien lotis avec trois terrains à disposition, tempère Stéphane Nello. Nous restons optimistes pour la suite. Il y a un engouement total, nous avons eu beaucoup d'adhésions malgré la Covid-19. Nous n'allons pas nous arrêter de vivre, même si nous faisons très attention. »

Nouveau cycle pour le Vélo Club

S'il existe une éclaircie dans le ciel gris de cette fin d'année pour le Vélo Club Banlieue Sud Chilly-Mazarin, c'est bien l'extension du rayon de déplacement à 20 km, alliée aux 3h de sorties autorisées. « Cette distance suffit pour notre activité, témoigne Laurent Thepault, ancien président du VCBS resté actif dans la vie du club. Ce qui manque en revanche, c'est le lien social. » Depuis les annonces, l'association, qui dispose

de deux sections, cyclotouriste et cyclo-sportive, propose à ses adhérents des programmes et des parcours à effectuer seul, en respectant les contraintes imposées. « On se croise parfois sur le parcours, poursuit Laurent Thepault, on discute quelques minutes, c'est sympa mais très frustrant. » Actuellement, la période est propice au foncier (exercices d'entraînement physique et de préparation). « Le contexte est donc moins dérangeant », témoigne Igor Beyer, président du club, qui espère tout de même une reprise normale d'activité en début d'année prochaine, pour préparer les compétitions, conserver les adhérents... mais aussi « retrouver l'ambiance chaleureuse de notre club. »

Balles neuves au tennis

Ce mercredi, au complexe Jesse Owens, le court extérieur bleuté du Tennis Club Municipal miroite de nouveau à la lumière des balles jaunes. Début décembre, les cours individuels et collectifs ont pu reprendre en extérieur, puis en intérieur à partir du 15 décembre, pour les moins de 18 ans. « Le protocole est moins contraignant qu'avant », se réjouit le président Pierre-Laurent Gassmann. Mis à part l'arrêt des cours adapté à l'horaire de couvre-feu, l'activité a repris à peu près normalement au sein de la structure, qui a la chance de compter quatre courts couverts. Aussi, le club, qui dénombre 220 licenciés, a pu compter sur l'enthousiasme de ses jeunes adhérents : « On ressent vraiment le bonheur des enfants de revenir, j'ai reçu beaucoup de messages de parents ravis », poursuit le président, qui souhaite rembourser ou rattraper les cours perdus en juin prochain. Et retrouver rapidement la convivialité propre au club !

PAROLE D'ÉLU



Alain Janus,
adjoint à la Maire
chargé de la Jeunesse
et des Sports

« Les clubs sportifs ont eu une année 2020 très compliquée qui aura forcément un impact sur la saison à venir. La reprise était très attendue par les clubs, mais aussi et surtout par les enfants, en manque énorme d'activités. Je souhaite adresser un grand merci aux associations, qui ont continué à partager avec leurs adhérents et les enfants pendant le confinement, et qui ont ainsi maintenu le lien social. »

Réouverture des équipements sportifs
Les gymnases chiroquois sont rouverts au public depuis le 15 décembre pour la pratique sportive des mineurs uniquement. La piscine reste fermée jusqu'à nouvel ordre.



Zoom sur les seniors

23

En plus d'une vidéo hebdomadaire sur la chaîne YouTube de la ville, le service des sports maintient le lien avec ses seniors par l'intermédiaire de cours de gymnastique en visio.

« Vous êtes où ? Ah ça y est je vous vois, il faut aligner les caméras ! » Dans la salle de danse du conservatoire, Françoise Perez, responsable pédagogique et évènementiel au service des sports, se penche sur l'écran d'ordinateur pour corriger ou encourager ses élèves. Des vignettes d'où s'échappent quelques râles et soupirs, l'on distingue les participants : ils sont 16 ce jeudi à inaugurer ce nouvel atelier sportif visant à maintenir le

lien. « Je ne m'attendais pas à ce qu'ils soient aussi nombreux ! », se réjouit Françoise Perez. Tous les jeudis, les seniors inscrits ont la possibilité de réaliser leurs entraînements habituels à domicile, par webcam interposée. Ils bénéficient de l'expertise d'un agent du service des sports, qui effectue pendant 45 minutes un programme de gymnastique d'entretien tiré de la méthode De Gasquet, appelée aussi Approche Posturo Respira-

toire. « Ils sont tous très enthousiastes à cette idée, on a eu beaucoup de retours positifs, poursuit Françoise Perez. Grâce à la vidéo, je peux les corriger et eux peuvent se voir entre eux. Il y avait une vraie volonté de se revoir tous. »

+ Inscriptions et renseignements :
01 69 10 37 56
sports.jeunesse@ville-chilly-mazarin.fr

Chaleur à domicile

Intensifié cette année, le portage de repas du service des Solidarités continue à prodiguer repas et chaleur humaine aux seniors chiroquois.

Parmi les nombreuses actions du Centre Communal d'Action Sociale, le portage de repas fait figure de service essentiel à l'attention des seniors, notamment au lendemain d'une année si particulière pour de nombreux Chiroquois. Au pic de la pandémie, jusqu'à 75 habitants en ont bénéficié, contre plus d'une cinquantaine habituellement. « Nous avons accueilli plusieurs personnes à la suite de la fermeture du restaurant intergénérationnel », confie

Sylvie Le Palud, adjointe à la Maire chargée des Solidarités. Les seniors peuvent bénéficier d'un à deux repas par jour (déjeuner et dîner) livrés à domicile. Ces livraisons, effectuées la veille, sont possibles du lundi au vendredi et à la carte selon les besoins. Les week-ends et jours fériés, « le pôle seniors assure des visites de courtoisie si le bénéficiaire le souhaite, afin de maintenir le lien », explique l'élue. Les livreurs du prestataire API restauration, qui cui-

sine les repas, sont également formés et peuvent effectuer des retours au service des Solidarités. « C'est plus qu'un simple service de livraison : une véritable veille sociale est assurée. »

+ Vous souhaitez vous inscrire ou inscrire un proche au portage de repas ? Contactez le numéro unique 01 69 10 37 95, ou envoyez un mail à service.solidarites@ville-chilly-mazarin.fr

CONCERT

Une fenêtre artistique



24

Le 4 décembre, au cinéma François-Truffaut, la chanteuse Wafa Harbaoui a livré une prestation intimiste mais collégiale, que les Chiroquois ont pu suivre en direct sur Facebook.

Ils auraient dû monter sur scène face à une salle comble et chanter en chœur leur texte écrit quelques semaines plus tôt en classe, accompagnés à la guitare par l'artiste, au terme d'une soirée inoubliable. Crise sanitaire oblige, les élèves des classes de CM1 et CM2 de l'élémentaire Jean-de-la-Fontaine ont finalement pu, au même titre que l'ensemble des Chiroquois, découvrir le concert de Wafa Harbaoui au cinéma Truffaut en live sur la page Facebook de la Ville. Belle conclusion d'un projet débuté en 2018, mais inlassablement repoussé et modifié à cause du contexte sanitaire.

« Il y a forcément de la déception, les enfants auraient pu vivre un moment qui serait resté gravé dans leur mémoire, confie la chanteuse peu avant de se produire sur scène. Mais je suis heureuse de pouvoir conclure ce projet, que le concert soit diffusé en direct. Les enfants en garderont une trace. Ça valait le coup ! »

Un moment d'émotion

Né de l'initiative de Wafa Harbaoui, conjointement avec le service culturel de Chilly-Mazarin et l'Éducation Nationale, ce projet culturel s'est déroulé avec deux classes de CM1 et CM2 de l'établissement Jean-de-la-Fontaine. En une dizaine d'ateliers pédagogiques depuis la rentrée, les élèves ont pu se plonger dans la musique arabo-andalouse propre à la chanteuse franco-tunisienne, mais aussi découvrir les métiers artistiques et le processus de création.

Un travail pédagogique enrichissant

« Il est important de faire découvrir aux plus jeunes de nouveaux univers, une culture qui peut leur sembler étrangère », souligne Wafa Harbaoui, dont les désirs de transmission émanent de son activité de professeure de musique, mais aussi de son père, assistant pédagogique. « Les ateliers ont donné lieu à de très beaux échanges avec

les enfants, se réjouissent Mme Garcin et M. Canovas, professeurs de l'établissement scolaire. Cette plongée dans l'univers musical est très importante, cela leur donne une ouverture sur le monde culturel, des clefs pour leur apprentissage. » En plus de cette immersion au cœur de son métier, Wafa Harbaoui a pu mettre à contribution ses paroliers en herbe pour écrire deux couplets, sur l'une de ses harmonies, qu'ils auraient initialement dû chanter sur scène ce fameux 4 décembre. « Je souhaitais les pousser à créer, qu'ils se rendent compte que ce n'est pas si difficile de composer, poursuit l'interprète. Si ça peut faire naître des vocations, ce serait top, mais l'idée principale était de leur faire vivre un moment de culture, d'expression, d'émotion, de leur offrir une petite fenêtre artistique. »

Réouverture des établissements culturels



Les structures de la ville rouvrent partiellement et entament 2021 avec de nombreuses incertitudes. Le point au 1^{er} janvier 2021, sous réserve de l'évolution de la situation sanitaire.

Ludothèque Jean-Soulard

La ludothèque chiroquoise ouvre ses portes au public en ce début d'année, avec près de 40 nouveaux jeux de société et un écran réinventé.

Horaires d'ouverture : mardi, jeudi, vendredi de 16h30 à 18h - mercredi de 14h à 18h

+ ludothequechillymazarin@gmail.com - 09 83 66 48 50
Facebook : Ludothèque Jean Soulard

Médiathèque Albert-Camus

Rouverte au public début décembre, la Médiathèque adapte ses horaires au couvre-feu imposé : à partir du 15 décembre, elle ferme tous les mardis à 19h au lieu de 20h. Le service de retraits et de retours est maintenu.

Horaires d'ouverture à partir du 3 janvier : mardi, de 14h à 19h ; mercredi, de 10h à 18h ; vendredi, de 10h à 18h ; samedi, de 10h à 18h

+ mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr - 01 69 10 59 40

Cinéma François-Truffaut

Le cinéma, qui devait rouvrir ses portes le 15 décembre, reste fermé jusqu'à nouvel ordre.

+ <https://www.cinetruffaut.fr/>
Facebook : Cinéma François Truffaut

Conservatoire

La reprise en présentiel des cours individuels, ateliers de découverte instrumentale et cours de danse, est prévu lundi 4 janvier. Pour les pratiques collectives, les cours seront maintenus en visio selon les possibilités des professeurs.

+ Toutes les informations et actualités en temps réel sur le site de la ville : ville-chilly-mazarin.fr

À VOIR

LES CONSEILS DU CINÉMA FRANÇOIS-TRUFFAUT

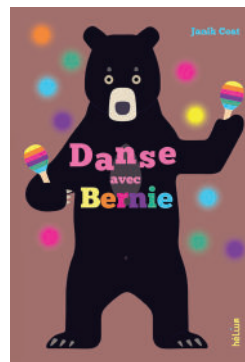
Le Fantôme de Robinson Crusoe (durée 1h10)

Connaissez-vous Henri ? Descendant de Henri Langlois, il est né à la Cinémathèque Française lors du dernier confinement et propose gratuitement, sur sa plateforme de vidéo en ligne, une multitude de trésors du patrimoine cinématographique : classiques du muet, archives rares et œuvres restaurées issues de la collection de la Cinémathèque sont ainsi à découvrir chaque semaine. Parmi toutes ces pépites, nous vous proposons de vous confiner sur l'île de Robinson Crusoe, le temps d'un spectacle de lanterne magique conçu à partir de plaques rarissimes. Partagez vos impressions sur le spectacle (sur la page Facebook du cinéma ou directement à info@cinetruffaut.fr).

+ www.cinematheque.fr

25

LECTURE



Le conseil lecture de la Médiathèque *Danse avec Bernie*, de Janik Coat

Un magnifique album géant pour le plaisir des petits et des grands, et pour tous ceux qui ont la bougeotte ! Il aborde le thème du corps et du mouvement avec le grand ours Bernie, le Lutin Bleu et les farfadets. L'enfant va pouvoir prendre conscience de

son corps et en énumérer les différentes parties, nommer, voire mimer des actions qu'il effectue chaque jour (monter, porter, sauter...) et suivre le rythme d'une journée, du réveil au coucher. Mais ce que préfèrent l'ours et ses complices, c'est danser, se trémousser, se déhancher, pour finir par une scène folle de danse !

+ À découvrir ou emprunter à la Médiathèque Albert-Camus



26

Échanges et partage

Fondée en 2012 par l'association parentale, KiFéKoi s'impose aujourd'hui comme un espace d'échange et de partage unique en son genre à Chilly-Mazarin. En 2021, son café des enfants et des parents souhaite évoluer en véritable Espace de vie sociale.

« Nous sommes tout petits, mais nous avons une grande importance. » Au crépuscule de son mandat à la tête de KiFéKoi, Adeline Goudeau regarde dans le rétroviseur avec émotion et soulagement. Elle dresse un bilan plein d'espoir pour l'association qu'elle a créé neuf ans plus tôt. En 2012, KiFéKoi naît « par besoin », sous l'impulsion de parents souhaitant créer du lien et se retrouver autour d'une certaine idée de la parentalité. « Nous avons créé un lieu expérimental et convivial », se souvient Adeline Goudeau, présidente à l'époque d'une association de parents d'élèves. De ces temps de rencontres naît le café des enfants, avec l'idée de « donner une autre place aux plus jeunes », et de les impliquer dans la vie de l'association tels des adultes. « Pour qu'un enfant s'épanouisse, il doit être en confiance dans le milieu où il gravite. La participation à des activités est un vecteur de confiance pour eux. » Si les deux premières années sont prospères, le quotidien se complique à partir de 2014. « Nous avons été privés de forum des associations, freiné dans notre demande de local...

Nous avons dû agir en sous-marin un certain temps. » KiFéKoi maintient la tête hors de l'eau grâce à la volonté de ses adhérents et de son équipe. « Les enfants nous ont aussi aidé à tenir, soutient Adeline Goudeau. Nous étions convaincus que le projet avait un sens dans notre ville. »

Lieu de convergence

Depuis mai 2019 et son installation dans son local rue Pasteur (mis à disposition par le bailleur I3F), KiFéKoi a pu étendre l'ensemble de ses activités, jusqu'à devenir un espace de partage et d'échanges autour d'un grand nombre de valeurs. En plus du Qui Café Quoi, qui « tend à devenir un café intergénérationnel », l'association propose des échanges autour de l'adolescence avec Vide ton sac'Ado !, un espace de médiation familiale avec l'association Olga Spitzer, des Matinées des jeunes parents et un espace d'échanges destiné aux personnes touchées par le cancer - Cancer, vivre avec toi, vivre après toi - né sous l'impulsion de la Chiroquoise Nadine Ilic. Touchée par la maladie, cette dernière entame un

diplôme universitaire d'accompagnement des patients, et décide fin 2018 d'aller à la rencontre de KiFéKoi pour monter ce groupe de parole : « L'idée correspondait aux valeurs de l'association, confie Nadine Ilic, future co-présidente de l'association. On a commencé très vite, avec une dizaine de personnes directement, des malades, proches, aidants... Ça a été une révélation pour moi, un accomplissement. J'avais trouvé ma voie, qui était de partager mon expérience et d'aider les autres. » « La sollicitation de Nadine Ilic nous a aidé à nous rendre compte de notre importance, avoue Adeline Goudeau. Tout le monde est le bienvenu à KiFéKoi. Nous sommes un lieu d'ouverture à tous les sujets de vie. » Ainsi, l'association recrute ce début d'année des bénévoles, prêts à s'insérer dans ce projet et à aider KiFéKoi à devenir un « lieu de convergence » au cœur de Chilly-Mazarin.

✚ 23-25 rue Pasteur - 06 95 94 91 34
 contact.kifekoi@gmail.com
 Facebook : L'association KiFéKoi

Chilly Mag ouvre ses colonnes aux groupes politiques de la ville. Les textes publiés sont sous la seule responsabilité des signataires.

MAJORITÉ MUNICIPALE

Pour nos enfants, réaliser la promesse républicaine

Engagement tenu : **la municipalité a corrigé l'injustice** des tarifs imposés aux familles pour la restauration scolaire et les activités périscolaires.

Dans toute la France les tarifs tiennent compte des capacités financières des familles. En 2016 la municipalité précédente avait introduit les allocations familiales dans les bases de calcul, mais sans prendre en compte la taille des familles. Ces allocations étaient donc devenues une ressource comme une autre et non plus une participation aux charges des enfants. Le prix payé par un enfant d'une famille augmentait à la naissance du second, du seul fait de leur versement.

Cette injustice s'ajoutait aux pénalités financières liées aux préinscriptions, également supprimées depuis. Elle a écarté beaucoup d'enfants de la restauration et des centres de loisirs du mercredi et des vacances. Or la collectivité ne peut pas permettre que des enfants soient discriminés selon le revenu de leurs parents, pour l'accès à des services essentiels à leurs apprentissages, à leur éducation, à leur épanouissement.

C'est de la réalité de la **promesse républicaine** qu'il s'agit. Investir dans l'école et dans le périscolaire aujourd'hui a un coût. Mais c'est investir dans l'avenir, pour permettre aux enfants d'aujourd'hui de devenir les **citoyens responsables de demain**.

Très bonne année 2021 à tous. Que, dans notre ville, chacun prenne soin de ses voisins !

Contact : réussiresemblechillymazarin@gmail.com

OPPOSITION MUNICIPALE

Face à la crise, soyons actifs

Dans un moment de grande fragilité sur fond de crise sociale, et après une année rude, nous aurions souhaité que la Municipalité s'engage davantage auprès des acteurs de la vie à l'économie locale. Si consommer local est une priorité, Madame le Maire, n'a pas vraiment soutenu, ni complété le dispositif gouvernemental pour soutenir l'économie locale.

Pour préparer la reprise, il aurait fallu un « Pass Relance Local », notamment une aide relative pour les loyers afin de soutenir nos commerçants contraints de faire face aux charges à payer. Nous proposons d'ouvrir le débat pour créer un fonds d'aide aux associations afin de soutenir le tissu associatif, et en allant bien au-delà du simple maintien des subventions allouées pour traverser cette crise majeure.

Malheureusement, nous déplorons, comme l'ensemble des acteurs associatifs et économiques, l'immobilisme de la Municipalité ainsi que l'absence d'idées alternatives pour soutenir nos commerces, nos entreprises et nos associations.

Aussi, nous formulons le vœu pour l'année 2021 que la Municipalité définisse un cap clair et une méthode pour protéger l'économie, et dans le même temps élaborer les pistes d'un développement économique pour amortir les impacts de cette crise.

Nous vous souhaitons le meilleur pour vous et vos proches en cette nouvelle année.

L'AVENIR DE CHILLY,
13 rue de Gravigny 91380 Chilly-Mazarin
06 52 56 74 58
lavenirdechillymazarin@gmail.com

27

L'ÉCHO DU CONSEIL

Depuis 2017, les caméras de vidéosurveillance de Chilly-Mazarin n'étaient plus raccordées au commissariat de Longjumeau, empêchant la Police Nationale de visionner en direct les caméras de notre commune. Cela sera prochainement rectifié. Un diagnostic du réseau a été établi et ses conclusions ont révélé que, pour que ce raccordement soit effectif, une antenne doit être posée sur le toit du théâtre de Longjumeau. Le Conseil municipal a voté la signature d'une convention avec la ville de Longjumeau autorisant la pose de cette antenne, ce qui permettra enfin le raccordement des caméras au commissariat.

CONTE

Samedi 2 janvier
L'heure du conte numérique



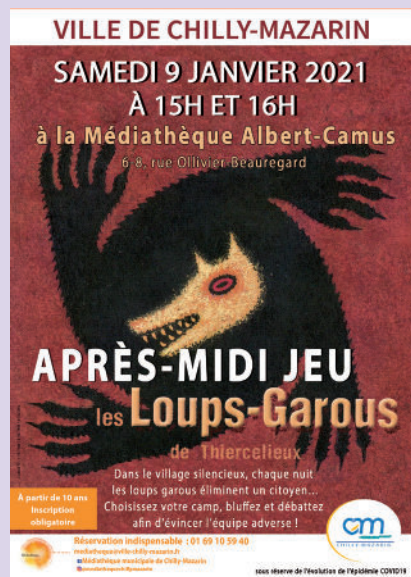
Médiathèque Albert-Camus

Retrouvez vos bibliothécaires pour une séance de contes traditionnels à distance, revisités à la sauce Albert-Camus. À 10h, sur la chaîne YouTube de la Médiathèque.

Chaîne YouTube :
Médiathèque Chilly Mazarin

JEU

Samedi 9 janvier



Après-midi jeu : Loups-Garous de Thiercelieux

Médiathèque Albert-Camus

Dans le village silencieux, chaque nuit les loups garous éliminent un citoyen... Choisissez votre camp, bluffez et débattiez afin d'évincer l'équipe adverse ! Deux séances, à 15h et 16h. Réservation indispensable. À partir de 10 ans.

LECTURE

Samedi 16 janvier
Racontines



Médiathèque Albert-Camus

Au programme : jeux de doigts, lectures, comptines et chansons. Deux séances, à 10h15 et 11h. Pour les enfants de 0 à 3 ans accompagnés d'un parent. Exceptionnellement, l'inscription est obligatoire.

THÉÂTRE

Samedi 30 janvier
Les Autres



Cinéma François-Truffaut

Au détour de discussions anodines, un sujet profond apparaît que Julie, Fabien, Guillaume et Andy vont tenter de démêler. "Les Autres" vous embarquent dans leurs vies, leurs soucis et leurs rêves avec humour et autodérision, en toute sincérité. Spectacle théâtre d'improvisation, à 20h30. Tarifs : 10€ / 5€ / 3€

Service culturel : 01 69 10 37 77

AGENDA

Retrouvez tous les rendez-vous chiroquois, actualisés en temps réel, sur le site de la ville : ville-chilly-mazarin.fr

EXPOSITION

Du 3 au 5 février EMFest



Cinéma François-Truffaut

Dans le cadre de l'EMfest (Festival Essonne-Mali) en partenariat avec le Conseil départemental, aux horaires d'ouverture du cinéma.
Cinéma François-Truffaut

CONTE

Mercredi 3 février Atelier lectures de contes africains

Médiathèque Albert-Camus

Dans le cadre de l'EMfest (Festival Essonne-Mali), à 16h.
Pour les enfants à partir de 4 ans.
Inscriptions obligatoires

LECTURE

Vendredi 5 février Ragandé ! Ne dors pas !!



Cinéma François-Truffaut

Dans le cadre de l'EMfest (Festival Essonne-Mali), à 20h.



Médiathèque Albert-Camus
6-8 rue Ollivier-Beauregard
01 69 10 59 40
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr
Facebook : Médiathèque municipale
de Chilly-Mazarin
Instagram : mediathequechillymazarin

Cinéma François-Truffaut
19 rue François-Mouthon
01 69 34 54 42 / www.cinetruffaut.fr
Facebook : Cinéma François Truffaut
Instagram : cinematruffaut91

FOCUS

Carrefour des métiers et de l'orientation



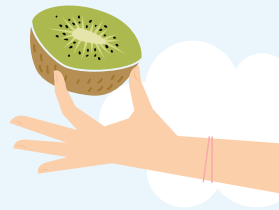
Destiné aux collégiens et lycéens chiroquois, le traditionnel Carrefour des métiers et de l'orientation revient le samedi 30 janvier au complexe Jesse-Owens. En partenariat avec la ville de Morangis, le forum propose cette année encore plus de 40 exposants, répartis dans divers secteurs de métiers : transport, santé – social, commerce, environnement... ainsi qu'un espace étudiants animé par le Point d'Information Jeunesse. La webradio 91FM, basée à Chilly-Mazarin, est également présente, animée par Melvin Mustel, et enregistrera une émission, le jour-même, que vous pourrez suivre en simultané.

**Samedi 30 janvier, de 9h à 13h,
complexe Jesse-Owens, 5, rue de l'Europe**

Plus d'informations et la liste des exposants à retrouver sur le site de la ville : www.ville-chilly-mazarin.fr



menus des écoles



LUNDI 4 JANVIER

Salade verte aux croûtons, vinaigrette
Sauté de bœuf à la provençale
Pommes morceaux
Coulommiers
Compote pomme et framboise
ou Purée de poire sans sucre ajouté

MARDI 5 JANVIER

Potage de potiron
Omelette
Printanière de légumes
Fromy
Pomme
ou Poire

MERCREDI 6 JANVIER

Croisillon Dubarry
Rôti de bœuf, sauce barbecue
Purée de courgettes
Saint-Nectaire
Clémentines
ou Orange

JEUDI 7 JANVIER

Salade de chou blanc, vinaigrette
Couscous boulettes et merguez
Yaourt nature, sucre
Galette

VENREDI 8 JANVIER

Salade de pomme de terre à la ciboulette, vinaigrette
ou Salade diablo
Poisson pâné, citron
Epinards à la béchamel
Fromage blanc aromatisé
Banane
ou Kiwi

LUNDI 11 JANVIER

Coleslaw
ou Céleri rémoulade
Sauté de porc, sauce aux herbes
R : Sauté de dinde, sauce aux herbes
Poêlée de légumes forestière
Bleu
Crème vanille
ou Crème caramel



MARDI 12 JANVIER

Panaché de crudités, vinaigrette
ou Salade Harmonie, vinaigrette
Bolognaise végétale
Spaghetti
Fol épi
Compote pomme et banane
allégée en sucre
ou Purée de pommes sans sucre ajoutée

MERCREDI 13 JANVIER

Potage de brocolis
Cuisse de poulet rôtie au jus
Pommes noisettes
Vache qui rit
Poire

JEUDI 14 JANVIER

Taboulé oriental
ou Salade de blé aux petits légumes
Blanquette de veau
Riz et carottes
Petits suisses naturels, sucre
Banane
ou Orange

VENREDI 15 JANVIER

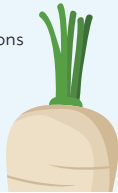
Salade verte océane,
vinaigrette citronnée
ou Salade vitaminée, vinaigrette
Filet de colin, sauce crème
Haricots verts
Pont-l'Évêque
Ananas au sirop
ou Cocktail de fruit

LUNDI 18 JANVIER

Betteraves rouges, vinaigrette
ou Poireaux, vinaigrette
Trio de lentilles, pommes de terre et carottes
Yaourt aromatisé
Orange

MARDI 19 JANVIER

Potage de tomates, croûtons
Lasagnes
Salade verte, vinaigrette
Carré frais
Pomme
ou Poire



MERCREDI 20 JANVIER

Rillettes, cornichons
ou Galantine de volaille, cornichons
Tajine d'agneau au citron
Boulghour
Fromage blanc, sucre
Clémentines
ou Kiwi

JEUDI 21 JANVIER

Carottes râpées à l'orange
ou Salade d'automne, vinaigrette
Saucisse de strasbourg, ketchup
R : Saucisse de volaille, ketchup
Frites
Bûche mi chèvre
Dessert tous fruits
ou Compote pomme et cassis allégée en sucre

VENREDI 22 JANVIER

Assiette de crudités, vinaigrette
Filet de hoki à la provençale
Brocolis
Saint-Nectaire
Eclair au chocolat

LUNDI 25 JANVIER

Riz niçois
ou Salade diablo
Sauté de poulet, sauce basquaise
Petit pois
Fromage blanc aromatisé
Pomme
ou Orange

MARDI 26 JANVIER

Méli-mélo de crudités, vinaigrette
ou Salade arc en ciel, vinaigrette
Steak haché, sauce poivre
Pommes smiles
Yaourt nature, sucre
Flan pâtissier

MERCREDI 27 JANVIER

Potage de carottes et croûtons
Sauté de veau à la provençale
Riz et ratatouille
Rondelé nature
Poire
ou Banane

JEUDI 28 JANVIER

Céleri rémoulade
Coleslaw
Pâtes aux légumes,
sauce aux deux fromages
Pont-l'Évêque
Mousse au chocolat noir

VENREDI 29 JANVIER

Carottes râpées, vinaigrette au vinaigre de Modène
Crudités, sauce bulgare
Nuggets de poisson, citron
Epinards à la crème
Coulommiers
Compote pomme et fraise allégée en sucre
ou Compote pomme et cassis allégée en sucre

- Produits de saison
- Menu végétarien
- Appellation d'origine protégée
- Indication géographique protégée
- Label Rouge
- Bleu Blanc Coeur
- SCIC Coopérative Bio Ile-de-France
- Issu de l'agriculture biologique
- Nouvelle recette

Toutes les viandes de bœuf et le sauté de veau sont issus d'animaux nés, élevés et abattus en France

Menus proposés sous réserve de disponibilité des produits



<http://cuisine-les4fourchettes.fr/>
@cuisineles4fourchettes

DES ÉLUS PROCHES DE VOUS

En raison du contexte sanitaire, les permanences des élus le 1^{er} dimanche du mois ne peuvent avoir lieu. Elles sont remplacées par un rendez-vous en live sur Facebook avec la maire Rafika Rezgui (date communiquée sur la page de la Ville).

PERMANENCE DE LA MAIRE

Les mardis (sauf le premier mardi du mois) : 18h à 19h à l'Hôtel-de-Ville.
Prise de rendez-vous par téléphone : 01 69 10 37 04

PERMANENCE DE LA DÉPUTÉE STÉPHANIE ATGER

Reçoit uniquement sur rendez-vous, les lundis, jeudis et vendredis de 10h à 12h puis de 13h à 17h.
36 rue Gabriel-Péri - 91300 Massy - contact : stephanie.atger@assemblee-nationale.fr

PERMANENCE DE LA CONSEILLÈRE DÉPARTEMENTALE RAFIKA REZGUI

Le premier mardi du mois : 18h à 19h à l'Hôtel-de-Ville, Salle des Mariages. Prise de rendez-vous par mail : rrezgui@cd-essonne.fr



COLLECTE DES DÉCHETS

(sortir les bacs la veille de la collecte à partir de 18h)

Collecte des emballages, papiers, journaux et magazines

Secteur A : (Domaine du Château, Domaine de Bel-Abord et les Grimaldines) : lundi/jeudi (en vert sur le calendrier de la CPS)

Secteur B : mercredi (en bleu sur le calendrier de la CPS)

Secteur C : jeudi (en rouge sur le calendrier de la CPS).

Collecte du verre

Secteur A : semaine paire - mercredis 13 et 27 janvier (en bleu sur le calendrier de la CPS)

Secteur B : semaine impaire - mercredis 6 et 20 janvier (en rouge sur le calendrier de la CPS).

Collecte des déchets verts

Collectes exceptionnelles
4 janvier, 18 janvier et 8 février

Collecte des déchets ménagers

Secteur A : mardi et samedi (en bleu sur le calendrier de la CPS)

Secteur B : lundi et vendredi (en rouge sur le calendrier de la CPS)

Secteur C : lundi, mercredi et vendredi (en vert sur le calendrier de la CPS)

Secteur D : mardi, jeudi et samedi (en orange sur le calendrier de la CPS)

Collecte des encombrants

Secteur A : 1^{er} mardi du mois (en vert sur le calendrier de la CPS)

Secteur B : 2^e mardi du mois (en bleu sur le calendrier de la CPS)

Secteur C : 3^e mardi du mois (en rouge sur le calendrier de la CPS)

Secteur D (Domaine du Château, de la Libération, Saint-Éloi et Quartier des Poètes) : 4^e mardi du mois (en orange sur le calendrier de la CPS)

Déchetterie

102, voie du Cheminet
91420 Morangis
Du lundi au vendredi :
10h-12h / 13h-18h
Samedi : 9h-12h / 13h-18h
Dimanche et jours fériés : 9h-12h



PHARMACIE DE GARDE

Vendredi 1^{er} janvier 2021

Pharmacie Bader

32 av Aristide-Briand - 92160 Antony

☎ 01 46 66 10 78

Dimanche 3 janvier 2021

Pharmacie Cusson

69 av Aristide-Briand - 92160 Antony

☎ 01 46 66 74 55

Dimanche 10 janvier 2021

Pharmacie Lanlo

151, av de la Division Lelcerc
92160 Antony

☎ 01 46 66 03 35

Dimanche 17 janvier 2021

Pharmacie Val de Bièvre

210 rue Adolphe-Pajeaud
92160 Antony

☎ 01 46 66 40 80

Dimanche 24 janvier 2021

Pharmacie de la Cerisaie

CC la cerisaie- 5 allée des Fleurs
94260 Fresnes

☎ 01 42 37 66 50

Dimanche 31 janvier 2021

Pharmacie Lernoud

13 rue de Labrevoir - 94150 Rungis

☎ 01 46 86 29 03

PERMANENCES ADMINISTRATIVES

Cité administrative

31, avenue Pierre-Brossolette Guichet unique - 2^e étage

☎ 01 69 10 37 00

Lundi, jeudi et vendredi :
8h30-12h/13h30-17h30

Mardi : 8h30-12h/15h30-17h30

Mercredi et Samedi : 8h30-12h

CCAS

(Centre communal d'Action Sociale)

☎ 01 69 10 37 00

Mairie annexe et agence postale communale

31, avenue Pierre-Brossolette Guichet 84, rue de Gravigny

☎ 01 69 10 37 09

Lundi, jeudi et vendredi :
8h30-12h/13h30-17h30

Mardi : 8h30-12h/15h30-17h30

Mercredi et Samedi : 8h30-12h

Police municipale

25, rue Pasteur

☎ 01 69 10 09 61

Centre technique municipal

34, rue Auguste-Blanqui

☎ 01 69 34 22 02

CPS

(Communauté Paris-Saclay)

1, rue Jean Rostand - 91400 Orsay

☎ 01 69 35 60 60

ÉTAT CIVIL Novembre 2020

Décès

ALCARAZ Henri
BOURNEL Claude
CLARIS veuve GUIBERTEAU Thérèse
PONSIGNON Hubert
DELORT DEDIEU Guy
KISELOV Vadym
ARFI Maxime
ROOS Vivien
ROSSET épouse LEROY Marie-Thérèse
GHOUS Belgacem
LE DENN Gaël
BACON veuve MORENO Monique
ZAMMIT veuve SAMMUT Antoinette
DIOGO DOS REIS Antonio
PARVILLER Olivier Joseph
CRENIER divorcée CACHIN Ginette



Naissances

ABICHOU Dana, Médina
BEYUKU NDJOKU Anna
DESHAGETTE Lonny
GONZALES FILIPEK Matéo
JANI Rayan
KHEDIOUM Ilyane
LARGILLERE SLIMANI Jiovann, René, Larbi
MARCIA Milo
MOHAMAN SALISSOU Abdel-Malik
SOLLIER Valérian, Louis
VANNEROY Emma, Murielle, Véronique
VOISIN Maxence, Octave



112
NUMÉRO D'APPEL
D'URGENCE
EUROPÉEN

15
SAMU

17
POLICE
SECOURS

18
SAPEURS
POMPIERS

114
NUMÉRO D'APPEL
POUR LES PERSONNES
SOURDES
ET MALENTENDANTES

115
SAMU
SOCIAL

Imaginons Chilly-Mazarin

ENSEMBLE



pour une ville
rayonnante
durable
solidaire
chaleureuse
vivante

MEILLEURS VOEUX

2021

